



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro zahraniční věci

2009/2230(INI)

8. 4. 2010

STANOVISKO

Výboru pro zahraniční věci

pro Výbor pro regionální rozvoj

ke strategii Evropské unie pro region Baltského moře a úloze makroregionů
v budoucí politice soudržnosti
(2009/2230(INI))

Navrhovatel: Adam Bielan

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro regionální rozvoj jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. je přesvědčen, že strategie Evropské unie pro region Baltského moře a doprovodné akční plány navržené Komisí budou úspěšnější, pokud v tomto regionu bude navázána konstruktivní a vyvážená spolupráce s externími partnery, včetně Ruska, Norska, Běloruska, a mezivládními a nevládními organizacemi;
2. připomíná závěry ze zasedání Rady ze dne 28. září 2009¹, jimiž byla přijata strategie EU pro region Baltského moře a v nichž je stanoveno, že tato strategie je vnitřní strategií EU a že vnější aspekty spolupráce budou projednávány v rámci Severní dimenze, jak se uvádí i v původním usnesení Evropského parlamentu z listopadu 2006; v této souvislosti zdůrazňuje význam úzké spolupráce s Norskem, Běloruskem a především s Ruskem jakožto jedinou zemí, která má kromě členských států EU přímý přístup k Baltskému moři, a to zejména v oblasti infrastruktury, bezpečnosti námořní dopravy, vodohospodářství, kvality vodních zdrojů a eutrofizace, avšak zdůrazňuje, že pro účely této spolupráce by neměly vznikat další administrativní struktury; zejména si všímá statusu ruské enklávy Kaliningradská oblast, která je obklopena členskými státy EU; zdůrazňuje, že v tomto regionu je třeba stimulovat sociální a hospodářský rozvoj, neboť se může stát vstupní branou či „pilotním“ regionem pro užší vztahy mezi EU a Ruskem, do nichž budou zapojeny nevládní organizace, vzdělávací a kulturní instituce a místní a regionální orgány;
3. domnívá se, že nová dohoda o partnerství a spolupráci s Ruskem by měla zohlednit spolupráci v Pobaltí; vítá úsilí Komise a členských států ležících v tomto regionu o navázání spolupráce s Ruskem v celé řadě oblastí, jako jsou např. dopravní infrastruktura, cestovní ruch, přeshraniční ohrožení zdraví, ochrana životního prostředí a přizpůsobení se změně klimatu, životní prostředí, cla, hraniční kontroly a především spolupráce v oblasti energetiky; domnívá se, že společné oblasti politik EU a Ruska poskytnou v tomto ohledu cenný rámec, a vyzývá Rusko, aby se na této spolupráci podílelo rovnocenným způsobem; zdůrazňuje, že pokrok Ruska v oblasti právního státu by výrazně prohloubil vztahy s EU;
4. zdůrazňuje význam tohoto regionu pro zabezpečení dodávek energie v Evropě a požaduje vypracování projektů EU, jejichž cílem by bylo posílit energetické vazby mezi členskými státy v této oblasti;
5. zdůrazňuje, že je třeba snížit závislost tohoto regionu na ruské energii; vítá prohlášení Evropské komise o potřebě lepšího vzájemného propojení členských států v tomto regionu a větší diverzifikace dodávek energie; v tomto ohledu žádá, aby bylo více podpořeno vybudování terminálů pro zkapalněný zemní plyn;
6. žádá, aby byl při realizaci projektu *Nord Stream* brán zvláštní ohled na ochranu životního

¹ Dokument 13744/09.

prostředí; žádá Komisi, aby v souladu s unesením EP ze dne 8. července 2008¹ informovala Evropský parlament o tom, zda již byla vypracována vnitrostátní hodnocení dopadu plánovaného plynovodu v Baltském moři na životní prostředí v plném souladu s mezinárodními právními předpisy v oblasti životního prostředí;

7. vyjadřuje hluboké znepokojení nad nedávným společným vojenským cvičením Běloruska a Ruska, údajně zaměřeným mimo jiné na obranu plynovodu *Nord Stream*; vyjadřuje svůj rozhodný nesouhlas s tím, že projekt *Nord Stream* je využíván jako záminka pro zesílenou vojenskou přítomnost Ruska v Pobaltí;
8. vítá, že v rozpočtu EU na rok 2010 bylo na strategii pro region Baltského moře vyčleněno 20 milionů EUR; konstatuje, že tato částka doplňuje další finanční prostředky např. ze strukturálních fondů a že ji lze jakožto součást nástroje sousedství a partnerství použít pouze na vnější činnost, což *de facto* znamená spolupráci s Ruskem a Běloruskem; žádá, aby byly finanční prostředky, které budou v budoucnu vyčleněny na strategii pro region Baltského moře, přesunuty do kapitoly 1 rozpočtu EU, aby je měli k dispozici také koordinátoři a hlavní partneři uvedené strategie, a to zejména pokud jde o dosahování cílů v oblasti udržitelnosti, a vyzývá k tomu, aby se nevyklučovala možnost nalezení dalších finančních zdrojů, zejména prostřednictvím Evropské investiční banky a Severské investiční banky;
9. poukazuje na vážný dopad celosvětové finanční a hospodářské krize na všechny země tohoto regionu, zejména na pobaltské země; vyzývá všechny zúčastněné subjekty, aby kvůli krizi neoslabovaly svůj závazek plnit strategii EU pro region Baltského moře;
10. vyjadřuje však politování nad tím, že Komise dosud neuvolnila finanční prostředky, které byly vyčleněny na strategii pro region Baltského moře; připomíná proto Komisi, že je důležité zajistit, aby tyto finanční prostředky byly uvolněny a použity v souladu s požadavky Evropského parlamentu;
11. upozorňuje na citlivou povahu tohoto regionu vzhledem k jeho strategické poloze; zdůrazňuje, že lepší vztahy s externími partnery v pobaltském regionu budou ku prospěchu celé EU;
12. je přesvědčen, že úspěch všech politik EU, jako je například strategie pro region Baltského moře, bude posuzován podle praktických výsledků, které musí být pro občany viditelné a konkrétní, a že s ohledem na závažnost problémů týkajících se životního prostředí a infrastruktury či dalších oblastí, jimž Pobaltí čelí, má klíčový význam lepší zapojení organizované občanské společnosti;
13. v této souvislosti připomíná, že mají-li se přeshraniční projekty zefektivnit, mělo by Rusko do svých vnitrostátních právních předpisů urychleně zapracovat mezinárodní osvědčené postupy týkající se transparentnosti a veřejné odpovědnosti a ratifikovat Úmluvu o posuzování vlivů na životní prostředí přesahujících hranice států uzavřenou v Espoo.

¹ Úř. věst. C 294 E, 3.12.2009, s. 3.

VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	8.4.2010
Výsledek závěrečného hlasování	+: 42 -: 0 0: 10
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Gabriele Albertini, Elmar Brok, Mário David, Marietta Giannakou, Anna Ibrisagic, Jelko Kacin, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Krzysztof Lisek, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Andreas Mölzer, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Bernd Posselt, Cristian Dan Preda, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Ernst Strasser, Hannes Swoboda, Charles Tannock, Inese Vaidere, Kristian Vigenin
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Laima Liucija Andrikiienė, Elena Băsescu, Adam Bielan, Diogo Feio, Elisabeth Jeggle, Metin Kazak, Evgeni Kirilov, Norbert Neuser, Tomasz Piotr Poręba, Vittorio Prodi, Marietje Schaake, György Schöpflin, Traian Ungureanu
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Marije Cornelissen, Franziska Keller, Marek Henryk Migalski, Michail Tremopoulos